

東華三院
壬寅年董事局
Board of Directors
Tung Wah Group of Hospitals
2022-2023



馬清揚主席
Mr. MA Ching Yeung, Philip
Chairman



曾慶業第四副主席
Mr. TSENG Hing Yip, York
4th Vice-Chairman



鄧明慧第二副主席
Ms. TANG Ming Wai, Mandy
2nd Vice-Chairman



韋浩文第一副主席
Mr. WAI Ho Man, Herman
1st Vice-Chairman



何猷啟第三副主席
Mr. HO Yau Kai, Orlando
3rd Vice-Chairman



蔡加怡第五副主席
Ms. CHOI Ka Yee, Crystal
5th Vice-Chairman



伍怡總理
Mr. Jonathan NG
Director



連浩民總理
Mr. Joseph LIN
Director



麥鄧蕙敏總理
Mrs. MAK TANG Wai Man, Vivian
Director



李澤浩總理
Mr. LEE Chak Hol, Michael
Director



吳鄭雅瑜總理
Mrs. NG CHENG Nga Yu, Emmi
Director



楊燕芝總理
Ms. Jennifer YEUNG
Director



鄭建盛總理
Mr. ZHENG Jiansheng, Sam
Director



麥菁芮總理
Ms. MAK Ching Yui, Matching
Director



陳安立總理
Mr. CHAN On Lap, Felix
Director



張瑞榮總理
Mr. Victor CHANG
Director



姚銓浩總理
Mr. CJ YAO
Director



張業維總理
Mr. CHEUNG Yip Wai, Daniel
Director



楊焯興總理
Mr. YEUNG Cheuk Hing, Jacky
Director



陳智豪總理
Mr. CHAN Chi Ho, Allen
Director

募捐呼籲 Donation Appeal

請捐款支持東華三院持續發展醫療衛生、教育、社會、歷史文化保育和公共服務！年內由東華三院主辦各項籌募活動的直接開支，已獲東華三院董事局及冠名贊助人全數贊助，並一如以往不會從每項活動籌得的公眾善款中扣除行政費用，確保公眾善款會全部撥用於東華三院的服務，讓市民每分每毫的善款發揮最大效能，令更多有需要的人受惠。
Please donate to support TWGHs to continue develop medical and health, education, community, historical and cultural heritage, and traditional services! All direct expenses of fund-raising events organised by TWGHs are sponsored by TWGHs Board of Directors and Title Sponsors of the events. Administrative costs will not be deducted from the donations of general public as usual to ensure all public donations go towards the Group's services to maximise the use of public donations for the benefits of the needy.

致：香港上環普仁街12號東華三院籌募科 To: TWGHs Fund-raising Division, 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong
捐款熱線 Donation Hotline: 1878 333 圖文傳真 Fax: 2559 6835 網址 Website: www.tungwah.org.hk 電郵 E-mail: frd@tungwah.org.hk

本人/機構*樂捐善款港幣_____元正，支持東華三院服務。 I / We* would like to make a donation of HK\$_____in support of TWGHs services.

☐ 支票捐款 Donation by Cheque 支票抬頭請寫「東華三院」，並連同已填妥的表格寄回本院（附註2），以便發出正式收據。（支票號碼：_____）
Please make your crossed cheque payable to "Tung Wah Group of Hospitals" and mail it to us with the completed form (Note 2) for a donation receipt. (Cheque No.: _____)

☐ 銀行捐款 Donation via Bank 請將捐款直接存入以下銀行各分行的「東華三院」專戶，並將存款收據正本連同已填妥的表格交回本院（附註2），以便發出正式收據。
Please deposit your donation directly to the following "Tung Wah Group of Hospitals" bank accounts and mail the deposit receipt to us with the completed form (Note 2) for a donation receipt.
恒生銀行 Hang Seng Bank A/C no. 024-280-402660-001 滙豐銀行 Hong Kong and Shanghai Banking Corporation A/C no. 004-502-301302-001 渣打銀行 Standard Chartered Bank A/C no. 003-416-1-000171-8
東亞銀行 Bank of East Asia A/C no. 015-514-40-33666-1 花旗銀行 Citibank HongKong A/C no. 006-391-085-55346
中國銀行（香港）Bank of China (Hong Kong) A/C no. 012-875-0-024935-9 交通銀行香港分行 Bank of Communications Hong Kong Branch A/C no. 027-537-930-76188

☐ 信用卡捐款 Donation by Credit Card 使用信用卡捐款可直接傳真已填妥的表格至2559 6835，毋須再寄交表格，以免重複扣除捐款。
Credit card donation can be made by faxing the completed form to 2559 6835. To avoid duplication, please do not post this form after faxing.
☐ VISA卡 ☐ 萬事達卡 MasterCard ☐ 信用卡號碼 Card number: _____
信用卡有效期至 Card valid until: _____月MM_____年YY 持卡人姓名 Cardholder's name: _____ 持卡人簽署 Signature of cardholder: _____
☐ 網上捐款 Online Donation 請登入東華三院網頁www.tungwah.org.hk使用信用卡、PayPal或八達通等方式進行網上捐款。網上捐款不用交回此表格，我們將根據你提供的資料發出捐款收據。
Please visit our website www.tungwah.org.hk to make online donation via different channels such as credit card, PayPal or Octopus. This form is not required for online donation. We will issue donation receipt according to information provided.

善長及鳴謝芳名 Donor's Name for Acknowledgement _____ 先生/女士 Mr./Ms.*

捐款收據芳名（如與捐款善長不同）Name on Receipt (If different from donor's name): _____ 先生/女士 Mr./Ms.*

地址 Address: _____

日間聯絡電話 Tel (Daytime): _____ 傳真 Fax: _____ 電郵 E-mail: _____ 出生日期 Date of Birth: _____月MM_____日DD

☐ 請寄上「東華之友」月捐計劃資料 _____份。
Please mail _____ copy(ies) of information on "Friends of Tung Wah" Monthly Donation Scheme.

- 附註：
1. 請在所選項目的空格內加「✓」，並在註「*」處刪去不適用者。
 2. 如蒙支持善舉，請將填妥的捐款表格寄交本院（請在信封上寫上「東華三院轉交回郵10號GPO」投寄，毋須貼上郵票），或將表格傳真至東華三院（號碼：2559 6835）。
 3. 捐助東華三院滿港幣\$100的善款可獲政府免稅。
 4. 如不需要捐款收據，可透過「繳費靈」以音頻電話或互聯網直接捐款。（東華三院商戶編號：9216）
 5. 如有查詢，請致電1878 333聯絡本院籌募科。
- Remarks:
1. Please tick the appropriate box(es) above. For fields with "*", please delete as appropriate.
 2. Please complete and return this form to us (no stamps are required if marked "Tung Wah Group of Hospitals Freepost Service no. 10 GPO" on the envelope). Alternatively, you may also fax the form to 2559 6835.
 3. Donation of HK\$100 or above to TWGHs is tax deductible.
 4. If donation receipt or acknowledgement is not required, you can donate through PPS bill payment service. The merchant code of TWGHs is 9216.
 5. For enquiries, please call the Fund-raising Division of TWGHs at 1878 333.

東華三院籌募科（「本科」）遵循《個人資料（私隱）條例》的規定處理及儲存您的個人資料，絕不會向第三方出售您的個人資料。本科擬使用您的個人資料（姓名及聯絡方式）以處理您的捐款指示，並用作日後聯絡、籌募呼籲、宣傳活動、機構通訊或收集意見等推廣用途。未經您的同意，本科不會將您的個人資料用於上述用途。如您不願意接收以上資訊，請在以下空格內加上「X」號。您有權隨時向本科查詢、更改或要求停止使用您的個人資料，費用全免，請於辦公時間致電1878 333。
TWGHs Fund-raising Division ("the Division") shall comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance in handling and keeping your personal data. TWGHs will not sell your personal data to any third party. The Division intends to use your personal data (name and contact details) for handling your donation instruction, and promotional purposes including future correspondences, fund-raising appeals, promotional activities, corporate communications or conducting survey. The Division will not use your personal data for the above purposes unless we have received your consent. If you do not wish to receive these materials, please indicate by putting a tick in the box(es) below. You have the right to access, amend and request the Division to stop using your personal data for the above purposes at any time and at no charge by calling 1878 333 during office hours.

本人不願意透過 I do not wish to use ☐ 郵寄 Post ☐ 電郵 Email ☐ 電話 Phone ☐ 傳真 Fax 接收東華三院之推廣資訊 to receive TWGHs promotional materials

簽署 Signature: _____ 日期 Date: _____



就職賀禮捐款呼籲
Appeal for Donation
in Lieu of Gifts for
the Inauguration